

И на оногози ^нкойто оправя пжть-тъ си
Ще покажж Божіе-то спасеніе.

ПСАЛОМЪ 51. (по Слав. 50.)

Първому пѣвцу. Псаломъ Давидовъ, *ко-
гато дойде пророкъ Наваъ при него,
слѣдъ като бѣше влѣзълъ той при Ви-
савійж.

- 1 Помилуй мя, Боже, споредъ милость-
тж си:
Споредъ множество-то на милосердіе-то
си, ^аизглади беззаконія-та ми.
- 2 ^бНаипаче омый мя отъ беззаконіе-то ми,
И очисти мя отъ грѣхъ-тъ ми.
- 3 Защото ^вбеззаконія-та си азъ знаиж,
И грѣхъ-тъ ми е вынжгы прѣдъ мене.
- 4 На тебе, ^гна самага тебе съгрѣшихъ,
И зло-то ^дпрѣдъ тебе направихъ:
^еЩото да ся оправдаешъ когато гово-
ришь,
И да си непороченъ когато сѣдишь.
- 5 Ето, ^жродихъ ся въ беззаконіе,
И ^звъ грѣхъ мя зачнж майка ми.
- 6 Ето възлюбилъ си истинж-тж ^ивжтрѣ въ
человѣка,
И въ тайно-то *на сердце-то ми* ще мя
научишь мудрость.
- 7 ^кПорѣси мя съ иссопъ, и ще бждж чистъ:
Омый мя, и ще станж ^лпо бѣлъ отъ снѣгъ.
- 8 Стори да чуиж радость и веселіе,
^мДа ся зарадувать кости-тъ които си
строшилъ.
- 9 ^нОтвърни лице-то си отъ грѣхове-тъ ми,
И ^овсички-тъ ми беззаконія изглади.
- 10 ^пСердце чисто сътвори въ мене, Боже:
И духъ правъ обнови вжтрѣ въ мене.
- 11 Да мя не отхвърлишь ^ротъ лице-то си:
И ^сСвятій-тъ си Духъ да не отнемешъ
отъ мене.
- 12 Повѣрни ми радость-тж на спасеніе-то си,
И ^тсъ духъ свободенъ мя утвърди.
- 13 Ще научж на твой-тъ пжтица прѣстж-
пницы-тъ:
И грѣшни ще ся обржнтъ къмъ тебе.
- 14 ^уИзбави мя отъ *повинность-тж на* кръвъ-
тж,
Боже, Боже на спасеніе-то ми:
^фЯзыкъ-тъ ми ще пѣе съ радость твоиж-
тж правдж.
- 15 Господи, отвори устны-тъ ми:
И уста-та ми ще възвѣстятъ твоиж-тж
хвалж.

- 16 Защото ^хне щещъ жертвж, а азъ щѣхъ
да принесж:
Всеесъжженія не ти сжж угодны.
- 17 ^цЖертвы на Бога сж духъ съкрушенъ:
Сердце съкрушено и смиренно,
Боже, ты не ще да прѣзришь.
- 18 Стори добро на Сионъ споредъ благово-
леніе-то си:
Съгради стѣны-тъ на Иерусалимъ.
- 19 Тогазы ще благоволишь ^чжертвы на
правдж,
Приношенія и всеесъжженія:
Тогазы ще принесжтъ на олтарь-тъ ти
юнцы.

ПСАЛОМЪ 52. (по Слав. 51.)

Първому пѣвцу, Масхиль Давидовъ, *ко-
гато бѣ дошелъ Идумейскій Доижъ
при †Саула, та му бѣ казалъ: Давидъ
дойде въ Ахимелеховъ-тъ домъ.

- 1 Защо ся хвалишь въ злобж-тж, ^асилне?
Милость-та Божія въ вѣкъ *прѣбждва*.
- 2 ^бЯзыкъ-тъ ти прѣговаря лукавство;
^вКато изостренъ бръсначъ прави лъсть.
- 3 Възлюбилъ си зло-то повече отъ до-
бро-то,
^гЛъжж-тж повече отъ да говоришь прав-
дж. (Села.)
- 4 Възлюбилъ си всички-тъ погубелны думы,
Лъстивъ языкъ.
- 5 За то Богъ ще тя съсыне съвсѣмъ:
^дЩе тя истъргне и ще тя прѣмѣсти отъ
жилице-то *ми*,
И ще тя искорени отъ земж-тж на жи-
вы-тъ. (Села.)
- 6 А ^еправедни-тъ ще видятъ, и ще ся
убоятъ:
И ^жще му ся присмѣжтъ, и *режжтъ*:
7 Ето, человекъ-тъ *който* не тури Бога за
своиж крѣпость;
Но ^зупова на много-то си богатство,
И ся утвърждаваше на лукавство-то си.
- 8 А азъ съмъ ^икато маслина цвѣтуща въ
Божій-тъ домъ:
Надѣж ся на Божіиж-тж милость въ вѣкъ
вѣка.
- 9 Ще тя славословиж всякога, ^кзащото си
направилъ така:
И ще ся надѣж на твое-то име,
Защото е благо прѣдъ твои-тъ прѣпо-
добны.

^н Гал. 6; 16.

51

* 2 Цар. 11; 2, 4, 12; 1.
а Ст. 9. Иса. 43; 25. 44; 22.
Кол. 2; 14.
б Евр. 9; 14. 1 Иоан. 1; 7, 9.
Откр. 1; 5.
в Псал. 32; 5. 38; 18.
г Быт. 20; 6. 39; 9. Лев. 5;
19. 6; 2. 2 Цар. 12; 13.
д Лук. 15; 21.
е Рим. 3; 4.

жс Иов. 14; 4. Псал. 58; 3.
Иоан. 3; 3. Рим. 5; 12. Евес.
2; 3.
з Иов. 14; 4.
и Иов. 38; 36.
і Лев. 14; 4, 6, 49. Числ. 19;
18. Евр. 9; 19.
к Иса. 1; 18.
л Мат. 5; 4.
м Иер. 16; 17.
н Ст. 1.
о Дьян. 15; 9. Евес. 2; 10.
п Быт. 4; 14. 2 Цар. 13; 23.

р Рим. 8; 9. Евес. 4; 30.

с 2 Кор. 3; 17.

т 2 Цар. 11; 17. 12; 9.

у Псал. 35; 28.

ф Числ. 15; 27, 30. Псал. 40;
6. 50; 8. Иса. 1; 11. Иер.
7; 22. Осія 6; 6.

х Псал. 34; 18. Иса. 57; 15.
66; 2.

ц Псал. 4; 5. Мал. 3; 3.

52

* 1 Цар. 22; 9.

† Иез. 22; 9.

а 1 Цар. 21; 7.

б Псал. 50; 19.

в Псал. 57; 4. 59; 7. 64; 3.

г Иер. 9; 4, 5.

д Прит. 2; 22.

е Иов. 22; 19. Псал. 37; 34.
40; 3. 64; 9. Мал. 1; 5.

жс Псал. 58; 10.

з Псал. 49; 6.

и Иер. 11; 16. Осія 14; 6.

і Псал. 54; 6.